

Euroopa Liidu

Teataja

C 215

48. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

2. september 2005

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	I <i>Teave</i>	
	Komisjon	
2005/C 215/01	Euroopa Keskpanga poolt peamistel refinantseerimistoimingutel rakendatav intressimäär: 2,05 % 1. september 2005 — Euro vahetuskursid	1
2005/C 215/02	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.3825 — EHA/REWE Austria/JV) ⁽¹⁾	2
2005/C 215/03	Eelteatis koondumise kohta (Toimik nr COMP/M.3931 — TransGourmet/Prodirect) — Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda ⁽¹⁾	3
2005/C 215/04	Määruse (EÜ) nr 800/1999 VI lisas ettenähtud reeglite kohaselt liikmesriikide poolt heakskiidetud rahvusvaheliste kontrolli ja järelevalveasutuste (edaspidi "järelevalveasutused") nimekiri	4
2005/C 215/05	Eelteatis koondumise kohta (Toimik nr COMP/M.3930 — LBO/Wheelabrator Alleward) ⁽¹⁾	7
	II <i>Ettevalmistavad aktid</i>	
		

III *Teatised***Komisjon**

2005/C 215/06

Kaudse TTA-tegevuse konkursikutse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse eriprogrammis "Euroopa teadusruumi integreerimine ja tugevdamine" — Temaatiline eelisvaldkond: "Poliitika ühtse arendamise toetamine" — Konkursikutse tunnus: FP6-2005-RTD-OMC-NET 8

Teade lugejale — KOM-dokumendid

I

(Teave)

KOMISJON

Euroopa Keskpanga poolt peamistel refinantseerimistoimingutel rakendatav intressimäär: ⁽¹⁾**2,05 % 1. september 2005****Euro vahetuskursid ⁽²⁾****1. september 2005**

(2005/C 215/01)

1 euro =

Valuuta		Kurss	Valuuta		Kurss
USD	USA dollar	1,2388	SIT	Sloveenia talaar	239,51
JPY	Jaapani jeen	136,95	SKK	Slovakkia kroon	38,550
DKK	Taani kroon	7,4584	TRY	Türgi liir	1,6653
GBP	Inglise nael	0,68335	AUD	Austraalia dollar	1,6374
SEK	Rootsi kroon	9,3325	CAD	Kanada dollar	1,4708
CHF	Šveitsi frank	1,5463	HKD	Hong Kongi dollar	9,6263
ISK	Islandi kroon	76,98	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7747
NOK	Norra kroon	7,8445	SGD	Singapuri dollar	2,0841
BGN	Bulgaaria lev	1,9559	KRW	Korea won	1 280,67
CYP	Küprose nael	0,5729	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	7,8986
CZK	Tšehhi kroon	29,340	CNY	Hiina jüaan	10,0280
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK	Horvaatia kuna	7,4352
HUF	Ungari forint	243,86	IDR	Indoneesia rupia	12 821,58
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR	Malaisia ringit	4,672
LVL	Läti latt	0,6960	PHP	Filipiini peeso	69,503
MTL	Malta liir	0,4293	RUB	Vene rubla	35,2090
PLN	Poola zlott	3,9821	THB	Tai baht	50,927
RON	Rumeenia leu	3,5093			

⁽¹⁾ Kurss kohaldatud viimastele toimingutele, mis on sooritatud enne osutatud kuupäeva. Muutuva intressimääraga pakkumismenetluse puhul on tegemist marginaalse intressimääraga.

⁽²⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.3825 — EHA/REWE Austria/JV)

(2005/C 215/02)

(EMP's kohaldatav tekst)

27. juunil 2005 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid saksa ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid.
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32005M3825 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Eelteatis koondumise kohta
(Toimik nr COMP/M.3931 — TransGourmet/Prodirest)
Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda

(2005/C 215/03)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 25. augustil 2005 sai komisjon teatise kavandatava koondumise kohta vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4, mille kohaselt ettevõtja transGourmet Holding AG ("transGourmet", Šveits) [mille üle Rewe-Group ("REWE", Saksamaa) ja Coop-Group ("Coop", Šveits) omavad ühiskontrolli] omandab täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtjate Prodirest S.N.C. ("Prodirest", Prantsusmaa), SA Discol ("Discol", Prantsusmaa) ja Goninet S.N.C. ("Goninet", Prantsusmaa) üle aktsiate või osade ostmise kaudu.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- ettevõtja transGourmet: hulgimüügi sektori investeringute valdusettevõtja; läbi Aldis Service Plus S.A.S. toidu ja hügieenitoodete hulgimüügi kohaletoimetamine Prantsusmaal;
- ettevõtja REWE: toidu jae-ja hulgikaubandus, turism;
- ettevõtja Coop: toidu jae-ja hulgikaubandus;
- ettevõtja Prodirest: toidu ja hügieenitoodete hulgimüügi kohaletoimetamine Prantsusmaal;
- ettevõtja Discol: toidusektori ettevõtjatesse investeringute valdusettevõtja;
- ettevõtja Goninet: toidu ja hügieenitoodete jaemüük.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse. Kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatistes ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel (faksi nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.3931 — TransGourmet/Prodirest):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

Määruse (EÜ) nr 800/1999 VI lisas ettenähtud reeglite kohaselt liikmesriikide poolt heakskiidetud rahvusvaheliste kontrolli ja järelevalveasutuste (edaspidi "järelevalveasutused") nimekiri

(2005/C 215/04)

(Antud nimekiri asendab "Euroopa Ühenduste Teataja" C 295, 18. oktoober 2000, lk. 2 avaldatud nimekirja)

1. ÜLDINE TEAVE

Vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 800/1999 ⁽¹⁾ artikli 16 lõike 1 punktide b ja lõike 2 punktide c, on liikmesriikide poolt heakskiidetud järelevalveasutused pädevad väljastama tõendeid, mis tõendavad eksporditoetusele õigust omavate põllumajandustoodete lossimist kolmandates riikides ja nende importi kolmandatesse riikidesse või vähemalt toodete saabumist kolmandas riigis asuvasse sihtpunkti.

Järelevalveasutuste heakskiitmine ja kontroll toimub liikmesriikide vastutusel.

Järelevalveasutusele ühe liikmesriigi poolt väljastatud heakskiit kehtib kõikides liikmesriikides. See tähendab, et heakskiidetud järelevalveasutuste poolt väljastatud tõendid on kehtivad kogu ühenduses, olenemata liikmesriigist, kus järelevalveasutus on registreeritud.

Teavitamaks ühenduse põllumajandustoodete eksportijaid, avaldab komisjon perioodiliselt liikmesriikide poolt heakskiidetud kõikide järelevalveasutuste ajakohastatud nimekirja. Lisas toodud nimekiri ajakohastati 1. juulil 2005.

2. HOIATUS

Komisjoni talitused juhivad eksportijate tähelepanu järgmistele punktidele:

- järelevalveasutuse nimetamine nimekirjas ei taga automaatselt, et antud asutuse poolt väljastatud tõendid on vastuvõetavad; nõuda võib ka täiendavate tõendite esitamist; ebaõigete andmete esitamist väljastatud tõenditel võib tehta kindlaks ka tagasiulatuvalt;
- ameti võib igal ajal nimekirjast kõrvaldada. Enne koostööd ühega nimetatud asutustest peab asjast teavitatud eksportija tegema kindlaks, kas asjassepuutuv asutus omab endiselt heakskiitu;
- täiendavaid andmeid mistahes nimetatud asutuse kohta on eksportijal võimalik saada asutuse heakskiitnud riiklikult ametiasutuselt.

⁽¹⁾ EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 671/2004 (ELT L 105, 14.4.2004, lk 5).

LISA

Liikmesriikide poolt heakskiidetud järelevalveasutuste nimekiri

TAANI

Baltic Control Ltd Århus ⁽¹⁾
Sindalsvej 42 B
P.O. Box 2199
DK-8240 Risskov
Tel. (45) 86 21 62 11
Fax (45) 86 21 62 55
baltic@balticcontrol.com

SAKSAMAA

ICCS ⁽¹⁾
International Commodity Control Services GmbH
Große Elbstraße 145 a
D-22767 Hamburg
Tel. (49-40) 36 98 29 0
Fax (49-40) 36 98 29 20
team@iccshamburg.com

IPC Hormann GmbH ⁽¹⁾
Independent Product-Controlling
Ernst-August-Straße 10
D-29664 Walsrode
Tel. (49-5161) 60 39 0
Fax (49-5161) 60 39 101
ipc@ipc-hormann.com

Argos Control Warenprüfung GmbH
Nantestrass 30
D-13127 Berlin
Tel. (49-30) 283 05 73-0
Fax (49-283) 05 73-16
Allgemein@argoscontrol.de

HISPAANIA

SGS Española de Control SA ⁽¹⁾
C/Trespaderne, 29
Edificio Barajas I
(Bº del Aeropuerto)
E-28042 Madrid
Tel. (34) 913 13 80 00
Fax (34) 913 13 80 80
sgstecnos-spain@ssgsgroup.com

Inspectorate Española, SA
C/Estrecho de Mesina, 13
E-28042 Madrid
Tel. (34) 914 18 38 30
Fax (34) 914 18 38 01
certificacion@bsi-global.com

PRANTSUSMAA

SGS AGRI MIN
191 avenue Aristide-Briand
F-94237 Cachan Cedex
Tel. (33-1) 41 24 89 50
Fax (33-1) 41 24 89 9
Sgs.rouen.agridiv@sgs.com

SICEA INTERNATIONAL
Anse Aubran
Avenue Gérard Baudet
F-13110 Port de Bouc
Tel. (33-4) 42 35 04 60
Fax (33-4) 42 40 09 64
sicea.intl@wanadoo.fr

ITAALIA

SOCIETA SGS ITALIA SpA
Sede legale: Via Gasparre Gozzi 1/A
I-20129 Milano
Tel. (39-02) 73 931
Fax (39-02) 70 12 46 30
www.sgs.com

SOCIETA VIGLIENZONE ADRIATICA Spa
Sede legale: Via Varese n. 20
I-20121 Milano
Filiale: C. ne Piazza d'Armi, 130
I-48100 Ravenna
Tel. (39-0544) 42 22 40
Fax (39-0544) 42 23 20
controlli@viglienzoni.it

SOCIETA BOSSI&C. — TRANSITI Spa
Via D. Fiasella, n. 1
I-16121 Genova
Tel. (39-010) 57 16-1
Fax (39-010) 58 23 46
surveyor@bossi-transiti.it

MADALMAAD

CONTROL UNION NEDERLAND ⁽¹⁾
Jufferstraat, 9-15
Postbus 22074
3003 DB Rotterdam
Nederland
Tel. (31-10) 282 33 90
Fax (31-10) 412 39 67
netherlands@controlunion.com

SAYBOLT INTERNATIONAL BV
PO Box 151
3000 AD Rotterdam
Nederland
Tel. (31-10) 460 99 11
Fax (31-10) 435 36 00
www.saybolt.com

POOLA

J.S.Hamilton Sp. z o.o.
ul. Świętojańska 134
81-404 Gdynia
Tel. (48-58) 660 77 20/621 83 21
Fax (48-58) 660 77 21
www.hamilton.net.pl

⁽¹⁾ See ettevõtte oli heakskiidetud ka järelevalve teostamiseks kolmandates riikides vastavalt määrusele (CE) nr 639/2003 (elusveiste heaolu veo ajal).

Polcargo International Sp. z o.o.
ul. Henryka Pobożnego 5
70-900 Szczecin
Tel. (48-91) 434 02 11
Fax (48-91) 488 20 36
www.polcargo.pl

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Bema 83
01-233 Warszawa
Tel. (48-22) 329 22 22
Fax (48-22) 329 22 20
www.sgs.com

SOOME

SGS INSPECTION SERVICE OY
Särkiniementie 3
PO Box 128
FIN-00211 Helsinki
Tel. (358-9) 696 35 79
(358-9) 696 37 01
Fax (358-9) 692 46 73
e-mail contact: Pirjo.alhola@sgs.com

OY LARS KROGIUS AB ⁽¹⁾
Temppelikatu 4 B
FIN-00100 Helsinki
Tel. (358-9) 47 43 11
Fax (358-9) 47 99 00
e-mail contact: average.finland@krogius.com
www.krogius.com

ÜHENDKUNINGRIIK

CONTROL UNION (Ireland) Ltd
6 Northern Road
Belfast Harbour Estate
Belfast BT3 9AL
Northern Ireland
United Kingdom
Tel. (44) 12 32 74 04 51
Fax (44) 12 32 74 02 72
info@cuireland.com

ITS Testing Services (UK) Ltd
Caleb Brett House
734 London Road
West Thurrock
Grays
Essex RM20 3NL
United Kingdom
Tel. (44) 17 08 68 02 00
Fax (44) 17 08 68 02 50
mstokes@caleb-brett.com

⁽¹⁾ Sellele ettevõttele antud tõendite väljastamise luba piirdub teatud hulga kolmandate riikidega. Nende riikide nimekirja saamiseks võtta ühendust Soome ametivõimudega.

Eelteatis koondumise kohta
(Toimik nr COMP/M.3930 — LBO/Wheelabrator Allevard)

(2005/C 215/05)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 25. augustil 2005 sai komisjon teatise kavandatava koondumise kohta vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4, mille kohaselt ettevõtja WHA Holding SAS (Prantsusmaa), mille üle ettevõtjal LBO France Gestion ("LBO", Prantsusmaa) on valitsev mõju, omandab täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Wheelabrator Allevard SA ("WHA", Prantsusmaa) aktsiate või osade ostmise kaudu.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

— LBO: investeerimiskompanii;

— WHA: metallabasiivid ja teemanttööriistad.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse. Kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel (faksi nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.3930 — LBO/Wheelabrator Allevard):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

III

(Teatiseid)

KOMISJON

Kaudse TTA-tegevuse konkursikutse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse eriprogrammis "Euroopa teadusruumi integreerimine ja tugevdamine"**Temaatiline eelisvaldkond: "Poliitika ühtse arendamise toetamine"****Konkursikutse tunnus: FP6-2005-RTD-OMC-NET**

(2005/C 215/06)

1. Kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta otsusega nr 1513/2002/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse kuuendat raamprogrammi, mille eesmärk on toetada Euroopa teadusruumi loomist ja innovatsiooni (2002—2006),⁽¹⁾ võttis nõukogu 30. septembril 2002. aastal vastu teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse eriprogrammi "Euroopa teadusruumi integreerimine ja tugevdamine" (2002—2006)⁽²⁾ (edaspidi "eriprogramm").

Eriprogrammi artikli 5 lõike 1 kohaselt võttis Euroopa Ühenduste Komisjon (edaspidi "komisjon") 9. detsembril 2002 vastu tööprogrammi⁽³⁾ (edaspidi "tööprogramm"), milles sätestatakse üksikasjalikumalt eriprogrammi eesmärgid, teadus- ja tehnoloogiaprioriteedid ning rakendamise ajakava.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembril 2002. aasta määruse eeskirjade kohta, mis käsitlevad ettevõtjate, uurimiskeskuste ja ülikoolide osalemist Euroopa Ühenduse kuuenda raamprogrammi (2002—2006) rakendamises ja uurimistulemuste levitamist⁽⁴⁾ (edaspidi "osalemiseeskiri") artikli 9 lõikele 1 vastavalt tuleb kaudse TTA-tegevuse taotlused esitada konkursikutses toodud tingimuste kohaselt.

2. Käesolev kaudse TTA-tegevuse konkursikutse (edaspidi "konkursikutse") koosneb üldosast ja lisas toodud eritingimustest. Lisas täpsustatakse eelkõige kaudse TTA-tegevuse

taotluste esitamise tähtaeg, hindamise lõpuleviimise esialgne kuupäev, soovituslik eelarve, asjaomased teostusvahendid ja valdkonnad, kaudse TTA-tegevuse taotluste hindamise kriteeriumid, minimaalne osalejate arv ja võimalikud kohaldatavad piirangud.

3. Osalemiseeskirjade tingimustele vastavad füüsilised ja juriidilised isikud, keda ei jäeta osalemiseeskirjas või nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust)⁽⁵⁾ artikli 114 lõikes 2 sätestatu kohaselt valikumenetlusest kõrvale (edaspidi "taotlejad") võivad komisjonile esitada kaudse TTA-tegevuse taotlusi vastavalt osalemiseeskirjas ja asjaomases konkursikutses esitatud tingimustele.

Taotluste esitajate osalemistingimusi kontrollitakse kaudse TTA-tegevuse üle peetavate läbirääkimiste käigus. Enne seda peavad taotlejad alla kirjutama avaldusele, et ükski finantsmääruse artikli 93 lõikes 1 nimetatud juhtudest nende puhul ei kehti. Samuti peavad nad olema komisjonile esitanud komisjoni 23. detsembri. 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 (millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad)⁽⁶⁾ artikli 173 lõikes 2 loetletud teabe.

⁽¹⁾ EÜT L 232, 29.8.2002, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 294, 29.10.2002, lk 1.

⁽³⁾ Komisjoni otsus K(2002) 4789, mida on muudetud otsustega K(2003) 577, K(2003) 955, K(2003) 1952, K(2003) 3543, K(2003) 3555, K(2003) 4609, K(2003) 5183, K(2004) 433, K(2004) 2002, K(2004) 2727, K(2004) 3324, K(2004) 4178, K(2004) 5286, K(2005) 27, K(2005) 961, K(2005) 2076, K(2005) 2747, ja K(2005) 3244. Kõik nimetatud otsused on avaldamata.

⁽⁴⁾ EÜT L 355, 30.12.2002, lk 23.

⁽⁵⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1.

Euroopa Ühendus on vastu võtnud võrdsete võimaluste poliitika ning sellest lähtuvalt on eriti teretulnud naiste esitatud kaudse TTA-tegevuse taotlused ning naiste osalemine taotluste esitamises.

4. Komisjon teeb taotlejatele kättesaadavaks konkursikutse juhendi, mis sisaldab teavet kaudse TTA-tegevuse taotluste koostamise ja esitamise kohta. Komisjon avaldab ka taotluste hindamise ja valikumenetluse juhendi ⁽¹⁾. Nimetatud juhendeid koos tööprogrammi ja muu konkursikutsetega seotud teabega saab komisjonilt järgmisel aadressil:

European Commission
The FP6 Information Desk
Directorate General RTD
B-1049 Brussels
E-posti aadress: rtd-omc-net@cec.eu.int
Veebileht: www.cordis.lu/fp6

5. Kaudse TTA-tegevuse taotlused palutakse esitada ainult elektroonilisel kujul veebipõhise elektroonilise taotluste esitamise süsteemi (EPSS) ⁽²⁾ kaudu. Erandjuhtudel võib koordinaator siiski enne konkursikutse tähtaja lõppu küsida komisjonilt luba esitada taotlus paberkandjal. Eranditaotlus tuleb saata järgmisel aadressil:

European Commission
Directorate General RTD, Unit M2
SDME 09/84
B-1049 Brussels
E-posti aadress: rtd-omc-net@cec.eu.int

Eranditaotlusele tuleb lisada selle põhjendus. Taotlejad, kes soovivad esitada taotluse paberkandjal, vastutavad selle eest, et eranditaotlus esitatakse ja sellega seotud menetlus lõpetatakse enne konkursikutse tähtaja lõppu.

Kõik kaudse TTA-tegevuse taotlused peavad koosnema kahest osast: vormidest (A osa) ja taotluse sisust (B osa).

Kaudse TTA-tegevuse taotlusi võib koostada autonoomselt või sidusalt ja esitada sidusalt võrgu vahendusel. Kaudse TTA-tegevuse taotluste B osa saab esitada ainult manusfontidega PDF-vormingus (*portable document format*, Adobe versioon 3 või uuem). Kokkupakitud faile (zip) menetlusse ei võeta.

Programm EPSS (kasutamiseks nii autonoomselt kui sidusalt) on kättesaadav Cordis'e veebilehel www.cordis.lu.

Sidusalt esitatud taotlusi, mis on puudulikud, loetamatud või sisaldavad viirusi, menetlusse ei võeta.

Kaudse TTA-tegevuse taotlusi, mis on esitatud teistsaldataval elektroonilisel andmekandjal (nt CD-ROM või diskett), e-postiga või faksi teel, menetlusse ei võeta.

Kaudse TTA-tegevuse taotlusi, mida on lubatud esitada paberkandjal ja mis on puudulikud, menetlusse ei võeta.

Taotluste esitamise võimalused on täpsemalt ära toodud taotluste hindamise ja valikumenetluse juhendi J lisas.

6. Kaudse TTA-tegevuse taotlused peavad jõudma komisjoni kätte hiljemalt asjaomases konkursikutses märgitud sulgemiskuupäeval ja -kellaajal. Hiljem laekunud taotlusi menetlusse ei võeta.

Kaudse TTA-tegevuse taotlusi, mille puhul minimaalne osalejate arv ei vasta asjaomases konkursikutses ettenähtud tingimustele, menetlusse ei võeta.

Sama kehtib ka kõikide tööprogrammis nimetatud täiendavate kõlblikuskriteeriumide kohta.

7. Juhul kui sama kaudse TTA-tegevuse taotlus on esitatud mitu korda, vaatab komisjon läbi viimase, enne asjaomases konkursikutses märgitud sulgemiskuupäeva ja -kellaega saabunud versiooni.
8. Taotlejatel palutakse märkida asjaomase konkursikutse tunnus igasuguses kutsega seotud kirjavahetuses (nt teabe küsimisel või taotluse esitamisel).

⁽¹⁾ Otsus K(2003) 883, 27.3.2003, mida on viimati muudetud otsusega K(2004) 1855, 18.5.2004.

⁽²⁾ EPSS (Electronic Proposal Submission System) on programm taotluste elektrooniliseks koostamiseks ja esitamiseks.

LISA

FP6-RTD-OMC-NET

1. **Eriprogramm:** "Euroopa teadusruumi integreerimine ja tugevdamine"
2. **Temaatiline eelisvaldkond:** 12. Poliitika ühtse arendamise toetamine
3. **Konkursikutse nimetus:** Vastastikuse koolituse ja kooskõlastuse toetamine teadusuuringute poliitika väljatöötamises
4. **Konkursikutse tunnus:** FP6-2005-RTD-OMC-NET
5. **Avaldamise kuupäev:** 2. september 2005
6. **Konkursikutse sulgemiskuupäev:** 3. veebruar 2006 kell 17.00 (Brüsseli aja järgi)
7. **Soovituslik kogueelarve:** 8,7 miljonit eurot
8. **Konkursikutse valdkonnad ja vahendid:**

Valdkond		Vahend
1.2.3.2	RTD-OMC-NET	Kooskõlastusmeetmed

9. **Minimaalne osalejate arv:**

Vahend	Minimaalne osalejate arv
Kooskõlastusmeetmed	Osalema peab vähemalt viis sõltumatut õigussubjekti ⁽¹⁾ viiest erinevast liikmes- või assotsieerunud riigist, millest vähemalt kolm on liikmesriigid või assotsieerunud kandidaatriigid

⁽¹⁾ Osaleja on projektiga seotud õigussubjekt, kellel on lepingupõhised õigused ja kohustused ühenduse suhtes. Selles kooskõlastusmeetmes osalevad õigussubjektid on eelkõige riiklikud ja piirkondlikud asutused.

10. **Osalemispiirang:** Minimaalne osalejate arv peab sisaldama ainult osalemiseeskirja artikli 2 lõike 31 mõistes avalikke asutusi, mis on seotud teadusuuringute poliitika väljatöötamisega riiklikul või piirkondlikul tasandil. Koordinaator tuleb valida nende hulgast
11. **Konsortsiumikokkulepped:** Käesolevast konkursikutsest tulenevates konsortsiumites osalejatelt ei nõuta konsortsiumikokkuleppe sõlmimist
12. **Hindamismenetlus:** Hindamine toimub üheetapilise menetlusena. Taotlusi ei hinnata anonüümselt
13. **Hindamiskriteeriumid:** Iga instrumendi puhul kohaldatavad kriteeriumid (sealhulgas üksiktasemed ja -laved ning 1kogulävi) on esitatud tööprogrammi B lisas
14. **Ligikaudne hindamis- ja valikutähtaeg:** Hindamistulemused selguvad ligikaudu nelja kuu jooksul pärast sulgemiskuupäeva

TEADE LUGEJALE — KOM-DOKUMENDID

Alates 30. augustil 2005 ilmutavast ELT-st C 211 avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* komisjoni vastuvõetud ettevalmistavate õigusaktide ja muude KOM-dokumentide (v.a ettevalmistavad õigusaktid) pealkirjad ning nende täielikku teksti on võimalik lugeda *Euroopa Liidu Teataja* elektroonilisest versioonist EUR-Lexi veebilehel.

Klõpsates dokumendi numbril (vasakpoolne veerg "Dokumendid"), avaneb EUR-Lexi veebileht, mis sisaldab arhiveeritud teavet vajaliku KOM-dokumendi kohta.